Übersetzung eines Briefes von Chanute an Cabot

ld: 18343

Original: Lib. of Congress, Chanute Correspondence, Letterpress book p. 796

Übersetzung: Otto-Lilienthal-Museum

Jan 5 8

Sam' Cabot Erg

Mein lieber Herr Cabot

Ich habe ihren Brief vom 31.

Ich würde mich freuen, die Koeffizienten der Rahmenstäbe so genau wie möglich zu erfahren.

Ich bin sehr daran interessiert, was Sie über den verringerten Widerstand aufgrund der Platzierung des Tuches auf der Unterseite des Rahmens sagen. Gern würde ich genauer erfahren, wie viel das ausmacht!

Beantwortung ihrer Frage! Ich glaube nicht, dass ein flacher Draht entlang der Vorderkante der Streben so vorteilhaft ist wie ein runder Draht. Dieser muss so klein sein, um die Spannung aufzunehmen, dass der Bereich keinen großen Widerstand zeigt. Es ist zweifellos theoretisch möglich, die Rahmenstäbe hohl zu machen, aber Sie werden Schwierigkeiten haben, die beiden Hälften dauerhaft miteinander zu verbinden.

Können Sie mir ein Muster ihrer elastischen Bauteile schicken? Wir verwenden gelötete starre Stahlrohre und erwägen gepresste Aluminiumgussteile.

Mit freundlichen Grüßen

O. Chanute